



**Importado y Comercializado por Black Forest Spa**

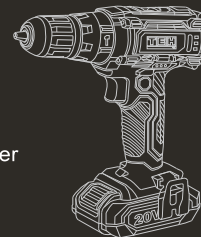
Rut: 77.277.107-K Direccion: Rafael Cañas 192, Providencia, Chile.

Telefono (2)2840 3426 [www.tehtools.cl](http://www.tehtools.cl)

Taladro Inalámbrico

**TDLI212 - TDL220T**

To Be Your Exclusive Helper



**TEH**



## LISTA DE CONTENIDO

1. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS.....	2
2. COMPONENTES Y ACCESORIOS.....	3
3. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.....	3
Área de trabajo.....	4
Seguridad Eléctrica.....	4
Seguridad Personal.....	4
4. USO Y CUIDADOS DE LA BATERÍA.....	5
5. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA LA BATERÍA Y CARGADOR DE BATERÍA.....	6
6. INSTRUCCIONES DE USO.....	9
7. MANTENIMIENTO.....	12
8. TARJETA DE GARANTÍA.....	13

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo	TDLI212	TTDLI21 2S	TTDLI216	TDLI220	TDLI220T
Voltaje	12V 	12V 	16V 	20V 	20V 
Capacidad del Mandril	0.8-10mm	0.8-10mm	0.8-10mm	0.8-10mm	0.8-10mm
Engranaje	Dos velocidades	Dos velocidades	Dos velocidades	Dos velocidades	Dos velocidades
Sin velocidad de carga	0-350/1350/m	0-350/1350/m	0-350/1350/m	0-350/1350/m	0-350/1350/m
Max. Torque	23 N.M	23 N.M	28 N.M	30 N.M	30 N.M
Torque ajustable	18+1	18+1	18+1	18+1	21+1
Tiempo de carga	1 hora	1 hora	1 hora	1 hora	1 hora
Capacidad de la batería	1.5Ah	1.5Ah	1.5Ah	1.5Ah	1.5Ah

## COMPONENTES Y ACCESORIOS



### Accesorios Incluidos:

- 1 Manual de instrucciones
- 1 Destornillador
- 1 Cargador

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

### ADVERTENCIA ⚠

Lee todas las instrucciones. El incumplimiento de todas las instrucciones que se enumeran a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y / u otras lesiones graves. El término herramientas eléctricas en todas las advertencias enumeradas a continuación se refiere a herramientas eléctricas operadas por la red (con cable) o herramientas eléctricas operadas por batería (inalámbricas).

## ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada. Las zonas desordenadas y oscuras favorecen los accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.
- Mantenga alejados a los niños y a los transeúntes mientras maneja una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacer que usted

## SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con toma de tierra. Los enchufes no modificados y las tomas de corriente adecuadas reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y frigoríficos. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad. La entrada de agua en una exteriores. El uso de un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- No abuse del cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar las herramientas eléctricas. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando utilice una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable alargador adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

## SEGURIDAD PERSONAL

- Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No use la herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de falta de atención al utilizar una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.

b) Utilice equipo de seguridad. Utilice siempre protección para los ojos. El equipo de seguridad, como una máscara antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección auditiva que se utilice en las condiciones adecuadas, reducirá el riesgo de lesiones personales.

c) Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufarlo. Llevar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o enchufar las herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido puede provocar accidentes.

d) Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave inglesa o una llave en una parte giratoria de la herramienta eléctrica pueden provocar lesiones personales.

e) No se extralimite. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

f) Vista apropiadamente. No use ropa holgada o joyas. Mantenga su cabello, ropa y guantes alejados de partes móviles. Ropa holgada, joyas o el cabello largo, puede ser alcanzado por partes en movimiento.

g) Si son proporcionados dispositivos para la conexión de extracción de polvo y facilidades de recolección, asegúrese que estos sean conectados y usados apropiadamente. El uso de recolectores de polvo puede reducir peligros relacionados con el polvo.

### USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA A BATERÍA

a) Recargable sólo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador que es adecuado para un tipo de pack de batería puede crear riesgo de incendio cuando es usado con otro pack de batería.

b) Uso de herramientas de potencia sólo con packs de batería específicamente diseñados. El uso de cualesquiera otros packs de batería puede crear un riesgo de daño e incendio.

c) Cuando el pack de batería no está en uso, manténgalo alejado de otros objetos de metal, como clips, resortes, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que pueden hacer una conexión de un terminal a otro. Poniendo en cortocircuito los materiales de la batería juntos, pueden causar quemaduras o un incendio.

d) Bajo condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería; evite el contacto. Si ocurre contacto accidentalmente, limpie con un chorro de agua. Si el líquido toma contacto con los ojos, adicionalmente consiga ayuda médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

e) Mantenga las herramientas eléctricas. Compruebe si hay desalineación o atascamiento de piezas móviles, rotura de piezas, rotura o piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de las herramientas eléctricas. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.

f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte con un mantenimiento adecuado con bordes cortantes afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.

g) Utilice la herramienta eléctrica, accesorios y brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría resultar en una situación peligrosa.

### SERVICIO

a) Haga que su herramienta eléctrica sea reparada por un técnico calificado que utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

b) Al reparar una herramienta, utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA BATERÍA Y CARGADOR DE BATERÍA

### SEGURIDAD DE LA BATERÍA

1. Cargue la batería antes del primer uso. La batería se enviará con poca carga.
2. Utilice únicamente el cargador provisto para cargar la batería del taladro.
3. NO intente recargar la batería por medio de un generador de motor o una fuente de alimentación de CC.
4. NO provoque un cortocircuito en la batería conectando ambos terminales con un objeto metálico, o con los dedos, etc.

5. NO guarde la batería (o el taladro) en lugares donde la temperatura pueda exceder los 40° como cobertizos exteriores, calentadores sobre calentadores o edificios de metal en verano, deseche las baterías gastadas correctamente.

## ADVERTENCIA ⚠

**NO intente desmontar la batería.**

Por razones medioambientales y de seguridad, **NO lo deseche con la basura doméstica o quemándolo, SÓLO deséchelo o recíclelo de acuerdo con las normativas de las autoridades locales.**

**NO permita que una batería con fugas entre en contacto con su persona. Si entra en contacto con el líquido de la batería, tome las siguientes medidas inmediatas:**

- a) Contacto con la piel: Lave inmediatamente con agua y jabón, luego lave la carne con jugo de limón o vinagre.
- b) Contacto con los ojos: Lave con una solución fuerte de ácido bórico y busque atención médica inmediata.

**GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA.**

## SEGURIDAD DEL CARGADOR DE BATERÍAS

## ADVERTENCIA ⚠

**NO use el cargador para cargar ninguna batería que no sea la suministrada para el taladro. ¡Otros tipos de baterías pueden explotar!**

1. Desconecte el cargador de la red eléctrica cuando no esté en uso.
2. Guarde el cargador de la misma manera que la batería.
3. NO opere el cargador si se ha caído, ha recibido un golpe fuerte o está dañado. Comuníquese con un agente de servicio autorizado.
4. NO inserte objetos o materiales extraños en el orificio reservado para la batería.
5. NO fuerce la batería en el cargador. La batería solo encajará de una manera para garantizar la correcta alineación de polaridad.
6. NO cargue una segunda batería inmediatamente. La carga consecutiva sobre calentará el cargador. Deje que la unidad se enfríe durante 15 minutos antes de cargar la siguiente batería.
7. NO intente conectar dos cargadores juntos.

## NOTA IMPORTANTE

### SÍMBOLOS



Lea el manual



Advertencia



Llevar protección



Doble aislamiento



Marcado de residuos electrónicos

## RETIRADA DE LA BATERÍA

Elimine la batería de acuerdo con las directrices de las autoridades locales.

NO elimine la batería como un residuo normal.

## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

### USANDO EL TALADRO

- 1) Asegúrese de que el interruptor de dirección esté en la posición media (bloqueo). Abra el portabrocas e inserte el taladro o destornillador requerido.
- 2) Seleccione alta o baja velocidad usando el selector en la parte superior de la carcasa (alta velocidad para taladrar, baja para martillar o atornillar).
- 3) Seleccione el sentido de giro mediante el selector de avance / retroceso.
- 4) Seleccione martillo, tornillo o taladro girando el anillo selector.
- 5) Si está atornillando, ajuste el par requerido por medio del anillo selector de par. 1 es el ajuste de par más bajo.
- 6) La luz de trabajo LED se enciende siempre que se presiona el gatillo.
- 7) Cuando se presiona el gatillo, la pantalla del nivel de carga también se ilumina. Cuando se encienden las luces verde, ámbar y roja, el nivel de carga es saludable. A medida que baja el nivel de carga, las luces indicadoras se apagan progresivamente. Cuando solo se enciende la luz roja, es necesario recargar la batería.
- 8) Cuando termine, retire la broca, limpie el taladro y la broca y vuelva a colocar el taladro en su estuche.

### NOTA ▲

Cuando es nueva, es posible que la batería se haya enviado con poca carga. La carga inicial de la batería llevará más tiempo y varias cargas posteriores también pueden tardar un poco más, en comparación con cuando la batería alcanza su rendimiento óptimo.

## USANDO EL TALADRO

- 1) Asegúrese de que el interruptor de dirección esté en la posición media (bloqueo). Abra el portabrocas e inserte el taladro o destornillador requerido.
- 2) Seleccione alta o baja velocidad usando el selector en la parte superior de la carcasa (alta velocidad para taladrar, baja para martillar o atornillar).
- 3) Seleccione el sentido de giro mediante el selector de avance / retroceso.
- 4) Seleccione martillo, tornillo o taladro girando el anillo selector.
- 5) Si está atornillando, ajuste el par requerido por medio del anillo selector de par. 1 es el ajuste de par más bajo.
- 6) La luz de trabajo LED se enciende siempre que se presiona el gatillo.
- 7) Cuando se presiona el gatillo, la pantalla del nivel de carga también se ilumina. Cuando se encienden las luces verde, ámbar y roja, el nivel de carga es saludable. A medida que baja el nivel de carga, las luces indicadoras se apagan progresivamente. Cuando solo se enciende la luz roja, es necesario recargar la batería.
- 8) Cuando termine, retire la broca, limpie el taladro y la broca y vuelva a colocar el taladro en su estuche.

## PERFORACIÓN DE MADERA

- 1) Para un rendimiento máximo, utilice brocas de acero de alta velocidad para taladrar madera.
- 2) Mueva el selector de modo de perforación al modelo de perforación.
- 3) Asegure la pieza de trabajo para evitar que gire al taladrar.
- 4) Comience a perforar a una velocidad muy baja para evitar que la broca se salga del punto de partida. Aumente la velocidad a medida que la broca muerde el material.
- 5) Cuando taladre a través de los orificios, coloque una madera negra detrás de la pieza de trabajo para evitar bordes irregulares o astillados en la parte posterior del orificio.
- 6) No apriete el gatillo en la posición "encendido" cuando el taladro deba detenerse repentinamente.

## PERFORACIÓN DE METALES

- 1) Para obtener el máximo rendimiento, utilice brocas de acero de alta velocidad para perforar metal o acero.
- 2) Mueva el selector de modo de perforación al modo de perforación.
- 3) Utilice un punzón para marcar la ubicación del orificio en la pieza de trabajo.
- 4) Comience a perforar a una velocidad muy baja para evitar que la broca se salga del punto de partida.
- 5) Mantener velocidad y presión lo que permite cortar sin sobrecalentar la broca. Aplicar demasiada presión: calentará el taladro, desgastará los cojinetes, doblará o quemará las brocas.
- 6) Producir agujeros descentrados o de forma irregular.

## PERFORACIÓN DE MAMPOSTERÍA

- 1) Mueva el selector de modo de perforación al modo de martillo.
- 2) Aplique una presión ligera y velocidad media para obtener mejores resultados en ladrillo.
- 3) Aplique presión adicional y alta velocidad para materiales duros como el hormigón.
- 4) Al taladrar baldosas, practique con una pieza de desecho para determinar la mejor velocidad y presión.

## MANTENIMIENTO

### ADVERTENCIA ⚠

**Por su propia seguridad, nunca retire piezas o accesorios de la herramienta eléctrica durante su funcionamiento. En caso de avería o daño, haga reparar la herramienta eléctrica únicamente por un taller especializado o por el fabricante.**

Su herramienta eléctrica no requiere lubricación ni mantenimiento adicionales. Guarde siempre su herramienta eléctrica en un lugar seco. Si una falla no se puede rectificar, devuelva el taladro a un distribuidor autorizado para su reparación.

### LIMPIEZA

Frote la unidad con un paño limpio o límpiela con aire comprimido a baja presión. Mantenga los dispositivos de seguridad, las ranuras de ventilación y la carcasa del motor lo más libres de suciedad y polvo posible. Recomendamos que siempre limpie la unidad inmediatamente después de usarla. Limpie la unidad con regularidad frotándola con un paño húmedo y un poco de jabón suave. No utilice limpiadores ni disolventes; estos atacarán las piezas de plástico de la unidad. También debe asegurarse de que el agua no entre en el interior de la unidad.

### IMPORTANTE

**En caso de cambios de equipos, defectos de fábrica o servicio técnico comunicarse con el servicio técnico autorizado de la marca en Chile:**

Nombre: PUNTO MAK

RUT 76.923.323-7

Dirección: Av. El retiro 1227, Renca

Teléfono: (2) 2840 3426 Puntomak, Luego Anexo 3

## TARJETA DE GARANTÍA

Estimados clientes, el servicio de garantía para la compra de productos TEH es el siguiente:  
En condiciones normales de uso, dentro de los tres meses siguientes a la fecha de compra, se garantiza que el daño es causado por la calidad de la herramienta.

Durante el periodo de garantía, no están cubiertos por la misma:

- Cualquier daño causado por el desgaste natural y la sobrecarga.
- Cualquier daño causado por el uso de accesorios inferiores de bajo precio.
- Cualquier daño causado por el transporte o almacenamiento inadecuado
- Cualquier producto que haya sido abierto, reparado, sustituido o modificado por sí mismo.
- Cualquier daño causado por el mal uso, que exceda el ámbito de uso de la herramienta y que no se utilice y mantenga de acuerdo con las instrucciones.

-----  
Sr./Sra.: \_\_\_\_\_ Empleado: \_\_\_\_\_

Número de contacto: \_\_\_\_\_

Dirección de contacto: \_\_\_\_\_

Registro de garantía: \_\_\_\_\_

Código postal: \_\_\_\_\_

### NOTA IMPORTANTE

- La factura /boleta y la tarjeta de garantía deben presentarse en el momento de solicitar la garantía.
- El número de factura/boleta es el mismo que el de la tarjeta de garantía.
- Una vez emitida esta tarjeta de garantía, si se pierde, no se volverá a emitir. Por favor, consérvela adecuadamente

**Nota:** La empresa se reserva el derecho de modificar las disposiciones anteriores y tiene el derecho de interpretación final en el caso de que el servicio de garantía no viole las leyes nacionales.